

## Homenagem aos Profissionais do Ano



Os engenheiros Osvaldo Ioshio Niida e Dejair José Zampieri foram os escolhidos como os Profissionais do Ano de 2012 e homenageados, pela AESabesp, no Instituto de Engenharia de São Paulo.

Páginas 4 e 5

Reynaldo Young assume a gestão 2013-2015



O eng. Reynaldo Eduardo Young Ribeiro foi indicado como presidente da AESabesp, para a Gestão 2013-2015, após as eleições gerais realizadas em novembro, para 21 conselheiros deliberativos e 3 fiscais.

Página 3

XXV Festival Esportivo AESabesp 2012



O encerramento do nosso XXV Festival Esportivo começou com a acirrada disputa de boliche e terminou com finais e churrasco de confraternização no Complexo Esportivo da Consolação.

Página 6

Festa de Confraternização e sorteio de bolsas



Esse evento reuniu associados e seus familiares, amigos, e parceiros da AESabesp, em clima de total animação. Houve sorteio de bolsas de estudo e de uma diversidade de brindes.

Página 8



Órgão informativo da Associação dos Engenheiros da Sabesp



Fundada em 15/09/1986

Diretoria Executiva:

Presidente - Hiroshi Ietsugu

Vice-Presidente - Helieder Rosa Zanelli

1º Diretor Secretário - Nizar Qbar

2º Diretor Secretário - Choji Ohara

1º Diretor Financeiro - Yazid Naked

2º Diretor Financeiro - Nelson Luiz Stábile

Diretoria Adjunta:

Diretor Cultural - Olavo Alberto Prates Sachs

Diretor de Esportes - Evandro Nunes de Oliveira

Diretor de Marketing - João Augusto Poeta

Diretor de Polos - Paulo Ivan M. Franceschi

Diretor de Projetos Socioambientais: Luis Eduardo Pires Regadas

Diretor Técnico - Reynaldo Eduardo Y. Ribeiro

Diretora Social - Viviana Marli Nogueira A. Borges

(Em memória: Cecília Takahashi Votta)

Conselho Deliberativo:

Amauri Pollachi, Cid Barbosa Lima Junior,

Eduardo Natel Patricio, Gert Wolfgang Kaminski,

Gilberto Alves Martins, Gilberto Margarido

Bonifácio, Helieder Rosa Zanelli, João Augusto

Poeta, Marcos Clébio de Paula, Olavo Alberto P.

Sachs, Paulo Eugênio de Carvalho Corrêa, Pérsio

Faulim de Menezes, Reynaldo Eduardo Y. Ribeiro,

Sonia Maria N. e Silva, Viviana Marli Nogueira A.

Borges e Walter Antonio Orsatti.

Conselho Fiscal:

Carlos Alberto de Carvalho, José Carlos Vilela e

Ovanir Marchenta Filho.

Conselho Editorial:

Luiz Henrique Peres (Coordenador)

João Augusto Poeta, Luiz Eduardo P. Regadas e

Maria Ap. S. P. Santos

Fundo Editorial:

Márcia de Araújo Barbosa Nunes (Coordenadora)

Alex Orellana, Celso Roberto Alves da Silva, José

Marcio Carioca, Luis Eduardo Pires Regadas e

Paulo Rogério Guilhem e Robson Fontes Costa.

Coordenador do Site:

Jônatas Isidoro da Silva

Pólos AESabesp - Região Metropolitana - RMSP

Coordenador dos Pólos da RMSP - Robson Fontes

da Costa

Pólo AESabesp Costa Carvalho e Centro - Maria

Aparecida S. de Paula Santos

Pólo AESabesp Leste - Nelson César Menetti

Pólo AESabesp Norte - Rodrigo P. de Mendonça

Pólo AESabesp Oeste - Francisco M. Menezes

Pólos AESabesp Regionais

Coordenador dos Pólos Regionais - José Galvão de

F. R. e Carvalho

Pólo AESabesp Baixada Santista - Zenivaldo A.

dos Santos

Pólo AESabesp Botucatu: Rogélio Costa Chrispim

Pólo AESabesp Caraguatatuba - Silvío Antunes

Pólo AESabesp Franca - Antonio Carlos Gianotti

Pólo AESabesp Lins - Marco Aurélio S. Chakur

Pólo AESabesp Pres. Prudente - Gilmar J. Peixoto

Pólo AESabesp Vale do Paraíba - Sérgio Domingos

Ferreira

Coordenação do XXIII Encontro Técnico e

Fenasan 2012:

Presidente da Comissão - Nizar Qbar

Diretor do Encontro Técnico - Olavo A. P. Sachs

Diretor da Fenasan - Reynaldo Eduardo Y. Ribeiro

Comissão Organizadora:

Hiroshi Ietsugu, Ivan N. Borghi, Luis Eduardo P.

Regadas, Maria Aparecida S. de P. Santos, Nelson

C. Menetti, Osvaldo I. Niida, Patrícia Nasraui,

Regina Mei S. Onofre, Tarcisio L. Nagatani e

Walter A. Orsatti.

Equipe de apoio

Maria Flávia S. Baroni, Maria Lúcia da Silva

Andrade, Monique Funke, Paulo Oliveira, Rodrigo

Cordeiro e Vanessa Hasson.

Órgão Informativo da AESabesp

Jornalista Responsável:

Maria Lúcia S. Andrade - MTb. 16081

AESabesp

Associação dos Engenheiros da Sabesp

Rua Treze de Maio, 1642 - casa 01

Bela Vista - São Paulo- SP

CEP: 01327-002

Tel: 11 3263 0484 | Fax: 11 3141 9041

www.aesabesp.org.br

aesabesp@aesabesp.org.br



## Meus agradecimentos pelo excelente trabalho de equipe

Estamos num momento de transição da gestão 2009-2012, para outra nova gestão, que assume a entidade no início de 2013 e se estende até o final de 2015, para a qual externamos nossos votos de sucesso no cumprimento dessa importante missão de responder por uma das entidades mais realizadoras e proativas dentro do setor de saneamento ambiental.

Estar à frente de uma entidade como a AESabesp, que a cada ano expande seus horizontes, é, no mínimo, um grande privilégio e sobretudo uma grande honra. E por ser esta a última edição jornalística desta gestão, peço a permissão de todos vocês para fazer um agradecimento ao nosso trabalho de equipe, que, para a minha existência pessoal, foi uma grande lição de vida.

Como vocês sabem, raramente um time que entra em um campeonato, deixa de sofrer, ao curso do certame, algumas mudanças que não fizeram parte do planejamento, mas o obriga a se adaptar às novas realidades, para cumprir os seus propósitos. Esse foi o nosso caso em nossa gestão de três anos e três meses.

Logo de início, perdemos uma pessoa importantíssima para a AESabesp: a eng Cecília Takahashi Votta, que nos legou exemplos de dedicação e amor. Mas a Cecília preparou uma substituta que garantiu, conforme ela queria, a mesma competência retratada nos sucessos de todos os eventos realizados: a nossa diretora social, Viviana Aquino Borges.

Também tivemos o afastamento do eng. Ivan Borghi, o precursor da diretoria de projetos socioambientais, o mais novo desafio da AESabesp após tornar-se uma OSCIP. No entanto, para o seu lugar, convidei o eng. Luis Eduardo Pires Regadas que, conforme esperado, completou muito bem a estruturação dessa diretoria. E foi justamente sob sua liderança, que tivemos uma das grandes conquistas da nossa AESabesp: o reconhecimento da nossa Fenasan como projeto socioambiental pela Prefeitura de São Paulo, nos isentando das taxas municipais. Este feito foi uma vitória da competência da nossa advogada, Vanessa Hasson.

No decorrer do caminho, também tivemos o afastamento voluntário do eng. Walter Orsatti da vice presidência e da diretoria técnica, que motivou uma reestruturação de diretoria, com o eng. Reynaldo Young para a diretoria técnica; o eng. Helieder Rosa Zanelli, para a vice presidência; o eng. Paulo Ivan Morelli (o

PIM), para a diretoria de Polos e o eng. João Augusto Poeta, para a diretoria de Marketing. E todos corresponderam com esmero as suas novas funções.

Nas demais diretorias e coordenadorias não houve modificações, mas eu gostaria também de citar os nomes dos seus responsáveis, para expressar os meus cumprimentos pelas dedicações exemplares: Olavo Alberto Prates Sachs (cultural), Evandro Nunes de Oliveira (esportes), Marcia Nunes (coordenadora do fundo editorial), Luiz Henrique Peres (coordenador do conselho editorial), Jonatas Isidoro da Silva (coordenadora de site) e Luciomar Werneck (coordenador de relações institucionais).

A diretoria executiva, composta por Helieder Rosa Zanelli, Nizar Qbar, Choji Ohara, Yazid Naked e Nelson Stábile, provou ser um staff forte e experiente, que garantiu a força necessária para as grandes decisões que conduziram os rumos desta gestão, que ora se completa. E para o funcionamento deste bom time, contamos com os nossos funcionários, que garantiram a segurança e a tranquilidade da nossa gestão, pela seriedade, dedicação e honestidade.

Além desse breve relato sobre os membros participantes da nossa gestão, nessa edição nossos leitores acompanharão a justa homenagem que a AESabesp prestou aos engenheiros Dejar José Zampieri e Osvaldo Ioshio Niida, com a entrega do Troféu aos "Profissionais do Ano".

E no âmbito das confraternizações, dois momentos importantes se destacaram nesse período: a realização do nosso Festival Esportivo e a nossa Festa de

Confraternização, com o tão esperado sorteio de bolsas de estudos para nossos associados, que já é uma ação emblemática, que só a AESabesp proporciona na Companhia.

Dessa forma, eu só tenho a agradecer a todos o apoio e a receptividade à nossa gestão, dar boas vindas aos nossos sucessores e desejar um 2013 repleto de realizações aos nossos associados, colaboradores, parceiros e amigos.

Muito obrigado a todos!

Hiroshi Ietsugu  
Presidente da AESabesp

## Canal Aberto

### Lançamento da obra Direito Ambiental no Séc XXI



A AESabesp conferiu o seu apoio institucional ao lançamento do livro "Direito Ambiental no Séc XXI: Efetividade e Desafios", realizado no dia 04 de dezembro, no Teatro Tucarena, da PUC - Pontifícia Universidade Católica de São Paulo. De acordo com a Editora Clássica, responsável pela publicação, "a obra reflete o desenvolvimento acadêmico do Direito Ambiental tanto no âmbito do grupo de estudos formado por professores e alunos da

Pós-Graduação em Direito da PUC-SP, quanto pelos demais e ilustres autores convidados. É ponto convergente nesta obra a necessidade de compreensão do meio ambiente como nicho vital ao ser humano, o que na nossa visão conduz a consciência humana a ser sua protetora em nome dos objetivos comuns da humanidade". O acesso gratuito da obra está no link <http://www.editoraclassica.com.br/novo/ebooksconteudo/pdf2.pdf>

A consultora jurídica da AESabesp, Vanessa Hasson de Oliveira, é uma das autoras e organizadoras da obra. Em sua apresentação traz à evidência a dissertação "O consumidor no exercício de seu direito-dever à luz de um capitalismo humanista", explicitando que a retomada de um equilíbrio ecológico em face da insustentabilidade ambiental que se apresenta por todo o Planeta está estreitamente relacionada com a adoção de um novo modelo de consumo.



## Eleições Gerais AESabesp Triênio 2013/2015



Dentro de um processo de absoluta transparência, a AESabesp convocou todos os seus associados titulares a participarem do processo das Eleições Gerais da entidade, para a formação da gestão correspondente ao triênio, iniciado em 02.01. 2013, com período de vigência até o final de 2015.

O processo eleitoral foi executado por meio do voto eletrônico, em único turno no período de 01 a 14 de novembro de 2012. E o resultado do mesmo, promulgado imediatamente após apuração dos votos, decidiu a escolha dos nomes para a composição de 21 vagas para o Conselho Deliberativo e 03 para o Conselho Fiscal, do referido triênio, pela seguinte ordem de votos:

### Conselho Deliberativo

Nome	Votos
Walter Antonio Orsatti	311
Hiroshi Ietsugu	306
Reynaldo Eduardo Young Ribeiro	286
Ivan Norberto Borghi	284
Viviana M. N. de A. Borges	268
Joao Augusto Poeta	266
Luciomar Santos Werneck	247
Maria Aparecida de Paula Santos	244
Nelson Cesar Menetti	243
Paulo Ivan Morelli Franceschi (Pim)	232
Carlos Augusto Pleul	217
Yazid Naked	213
Evandro Nunes de Oliveira	194
Dejair Jose Zampieri	188
Aram Kemechian	187
Cid Barbosa Lima Junior	181
Gilberto Alves Martins	178
Sonia Maria Nogueira e Silva	175
Antonio Carlos Gianotti	171
Iara Regina Soares Chao	171
Rodrigo Pereira de Mendonça	163

### Conselho Fiscal

Nome	Votos
Nelson Luiz Stabile	351
Gilberto Margarido Bonifácio	306
Helieder Rosa Zanelli	292

## Indicação da presidência e formação das diretorias



Após a eleição dos novos conselheiros, os mesmos foram convidados a se reunirem na sede da AESabesp, para a indicação da presidência e diretoria executiva. O nome escolhido para presidir a nova gestão foi o do eng. Reynaldo Eduardo Young Ribeiro, oportunidade em que os nomes indicados para a composição da diretoria executiva da mesma também foram os dos engenheiros Hiroshi Ietsugu, como vice-presidente; João Augusto Poeta, como 1º diretor secretário; Aram Kemechian, como 2º diretor secretário; Walter Antonio Orsatti, como 1º diretor financeiro e Nelson César Menetti, como 2º diretor financeiro.

Todavia, sob a alegação de que “poderia colaborar de melhor forma, permanecendo somente como conselheiro da entidade”, o então presidente da Associação dos Engenheiros da Sabesp, na gestão 2009-2012, eng. Hiroshi Ietsugu, abdicou de sua indicação para o cargo de vice-presidente, no dia da diplomação dos novos conselheiros. Dessa forma, essa função executiva foi preenchida posteriormente pela eng. Viviana Aquino Borges.

Os nomes definidos, em dezembro de 2012, para compor as diretorias adjuntas e, assim, iniciarem os seus trabalhos em 02 de janeiro, foram: Diretora Cultural - Sonia Maria Nogueira e Silva; Diretor de Esportes - Evandro Nunes de Oliveira; Diretor de Marketing - Paulo Ivan Morelli Franceschi (Pim); Diretor de Polos - Antonio Carlos Gianotti; Diretora de Projetos Socioambientais: Maria Aparecida de Paula Santos; Diretor Técnico - Olavo Alberto Prates Sachs e Diretora Social - Viviana Marli Nogueira Aquino Borges.

A foto acima, realizada no Instituto de Engenharia, antecedendo a cerimônia de homenagem aos Profissionais do Ano, no dia 06.12, registra a solenidade de diplomação dos conselheiros eleitos para a gestão 2013-2015, conduzida pelo presidente da Comissão Eleitoral, eng. José Taniguti, de acordo com o resultado promulgado em 14 de novembro. A Cerimônia de Posse das Diretorias e Conselhos Triênio 2013-2015 ocorre dia 29 de janeiro às 19h00 no Espaço Vida, Av. do Estado, 561 - Sabesp Ponte Pequena.

## AESabesp participa do Congresso Ambientec



O desenvolvimento urbano e preservação do meio ambiente foram os principais temas do Ambientec - Congresso Técnico de Proteção Ambiental, promovido pela Associação dos Engenheiros da Cetesb - ASEC, no Centro de Convenções Imigrantes, realizado entre os dias 03 e 05 de outubro.

Para falar sobre saneamento ambiental no Estado de São Paulo, foi convidado o presidente da AESabesp, Hiroshi Ietsugu, que no dia 05 de outubro proferiu a palestra “Os desafios da universalização do saneamento”. Na oportunidade, ele explanou sobre a situação do atendimento da Sabesp no estado de São Paulo que lidera a lista entre os estados com

melhor cobertura nos serviços de saneamento as ações realizadas para se chegar à universalização. Como exemplo de medidas adotadas com sucesso pela Sabesp, Hiroshi apresentou os resultados obtidos com o programa de redução de perdas de água, que em apenas 4 anos, foi capaz de conter um volume significativo de água para abastecer 630 mil habitantes por ano. Ao final da apresentação, Hiroshi agradeceu ao convite e enriqueceu sua apresentação ao abrir um espaço para os apontamentos realizados pela plateia, no qual correspondeu às expectativas do público. Na foto abaixo, ele está com o anfitrião do evento, Eng. Uladyr Nayme, presidente da ASEC.







## AESabesp homenageia os Profissionais do Ano

Fotos: Vanderlei Loturco

Na quinta-feira, dia 06 de dezembro, foi realizada no Instituto de Engenharia de São Paulo, a Cerimônia de Homenagem aos Destaques Profissionais do Ano, com a entrega do Troféu AESabesp aos profissionais que se destacaram em 2012: Dejair José Zampieri e Osvaldo Ioshio Niida.



O evento foi bastante prestigiado pelos amigos da Sabesp e familiares dos homenageados, tanto os situados na região metropolitana, onde Osvaldo Niida atua e é muito querido, como os vindos da RB (Unidade de Negócio Baixo Paranapanema), onde Dejair Zampieri atua na Sabesp de Presidente Prudente e concentra uma legião de admiradores. Também prestigiaram essa homenagem o diretor de Tecnologia e Meio Ambiente da Sabesp, João Baptista Comparini, e o assistente executivo da Sabesp, Dante Ragazzi Pauli e a assessora da “R”, Eliana Kazue Kitahara representando o diretor de Sistemas Regionais. Luiz Paulo de Almeida Neto, que enviou uma mensagem de congratulação, lida ao público presente. A cerimônia foi aberta pelo presidente da AESabesp, Hiroshi Ietsugu, que considerou ser este o último evento formal da entidade em sua gestão 2009-2012 e proferiu um discurso que destacou todas as atuações das diretorias, coordenadorias, assessorias e do quadro de funcionários da entidade, agradecendo a colaboração de todos os integrantes desse período. E, por fim, aludiu o reconhecimento, a integridade e a experiência de vidas dos dois

amigos homenageados, conclamando uma salva de palmas, em pé, para ambos. Na sequência, foi convidado a subir ao palco o homenageado Dejair Zampieri, que recebeu o Troféu AESabesp, entregue pelo presidente da Associação Sabesp, Pérsio Faulim de Menezes, e uma placa de congratulação, entregue pelo coordenador do Polo da AESabesp em Presidente Prudente, Gilmar Peixoto. Em seu tocante discurso de agradecimento, ele evidenciou o lado humano da engenharia, o orgulho de integrar o quadro da Sabesp e o apoio recebido de seus familiares. Posteriormente, foi chamado ao palco o engenheiro Osvaldo Niida, que recebeu o seu troféu das mãos do assistente executivo da Sabesp, Dante Ragazzi Pauli. Da mesma forma, Niida fez um pronunciamento mais conciso e com muita emoção, no qual destacou o esforço de seus pais, imigrantes japoneses, da vida de sacrifícios para formarem os seus filhos, sempre com dedicação e respeito ao trabalho, que ele também atribuiu, como “a sua maior fortuna”.

## Emoção marca discurso do homenageado Dejair Zampieri

A pedidos, publicamos citações do discurso de Dejair Zampieri, que levantou a auto-estima dos profissionais presentes ao evento

“Segundo a crença popular, e até mesmo acadêmica, o Engenheiro só pode ser um profissional da reta e da pedra. Mas não da flor que nasce sobre ela, pois correria o risco de ficar demasiadamente poético, lírico e frágil na sua lida. Isso é bobagem. São engraçados e quase sempre falsos os estereótipos. Somos duros por formação, porém profissionais sensíveis, graças a Deus.”

“Essa é uma visão particular do planeta Terra. Pessimista? Realista? Não sei. Cabe a nós, engenheiros, pensar sobre o problema e engenhar para que este planeta azul continue sendo uma área de preservação universal, onde possamos ser felizes... Vivemos em um tempo de contradições. Avanços inimagináveis da ciência e da tecnologia ainda convivem com o aumento significativo do distanciamento social, com crises econômicas pelo mundo e com a degradação insuportável da natureza. E pasmem os senhores, ainda faltam pão, água, educação e saúde preventiva para muitos. Falta de água e de esgotos tratados, para nós, profissionais do ramo, tem de ser entendida como intolerável.”

“Mencionar que a Engenharia é dura e não tem a curva do emocional, que é lógica e não resvala para o abstrato, que é exata e não se permite navegar nos sonhos e é seca até quando mergulha na água que produz? É o que dizem, mas eu não concordo, em absoluto... Dizer que esse “homo tecnológico”, que projeta e faz a ponte, não sabe mirar o por de sol por prazer, que a engenharia não conversa com a alma das pessoas e que a água que levamos até as torneiras, insípida, inodora e incolor, para nós os engenheiros dessa transformação, só tem o gosto da realização pessoal, o cheiro do faturamento e a cor da carreira profissional? É o que dizem, mas não foi o que eu vi nesses anos todos.”

“É certo, porém, que antes do engenheiro vem o homem, e esse homo-sapiens, medida das coisas e centro da existência, foi adquirindo habilidades, destreza, sutilezas, consciência, um dia engenhou, projetou e criou obras geniais. Aprendeu a ler no papel branco números e mais números que só ele, engenheiro, podia decifrar, assim como em Drumond, Neruda, Vinicius, outros símbolos ganhavam nova dimensão e outra luz. Aos olhos do Engenheiro os números se transformavam em barragens,

navios, aviões, computadores, estações de tratamento de água e esgotos, estradas de encurtar distâncias e, no nosso caso, em jeito prático, preciso e econômico de matar a sede das pessoas, salvando vidas, indistintamente”.

“Poderia, ainda, dizer que a Engenharia é mágica, precisa e tão suave quanto a natureza que nos abriga e à ela deu origem. Dizer que a Engenharia é transformadora, e que é, em suma, a arte de transformar recursos naturais em formas adequadas de dignificar e melhorar a vida dos seres humanos, sem os quais ela seria desnecessária. O propósito fundamental da Engenharia deve ser sempre a busca incessante de soluções, em benefício da sociedade. Por isso ela é vital para os mais necessitados, os desassistidos, cuja profissão continua sendo sempre a esperança. Em tudo isso, meus amigos, eu acredito, e tudo isso eu vivi.”

“Foi uma dura lição. Mal sabíamos nós que estávamos fazendo músicas em valas profundas e escrevendo a poesia da vida por tubulações retas e frias. Estávamos, sem saber, enquanto os vazamentos eram reparados, escrevendo o discurso para um outro tempo. Sim, estávamos preparando o futuro, enquanto sonhávamos a utopia dos esgotos afastados e tratados, antes mesmo que a água sobrasse nas torneiras. Então, posso dizer que o engenheiro é, sim, um excepcional artista, com a sensibilidade e a delicadeza guardadas dentro de cada obra. Há que olhar para trás e sermos gratos às circunstâncias que fizeram da grande maioria de nós o que hoje somos, ou seja, fomos a base da Sabesp, ela nos moldou e nos deu, em troca, a chance de fazermos dela o que ela hoje é. A Sabesp somos nós. O Saneamento somos nós. A saúde preventiva somos nós. E quanto ao futuro, o que dizer? O futuro ainda somos nós, com esse enorme conhecimento acumulado nesses anos todos, que não pode ser negligenciado e perdido, como temos visto nos últimos tempos, e são também esses novos profissionais que aqui estão e outros mais que ainda virão.”





# Homenagem

(continuação)

Após a solenidade de entrega do Troféu AESabesp aos Profissionais do Ano, todos foram convidados a participarem de um coquetel no salão de festas do Instituto de Engenharia.



As irmãs Niida foram prestigiar o irmão Osvaldo.



Zampieri com toda a força feminina da família.



Amigos e familiares na cerimônia de homenagem.



Coquetel onde todos festejaram com os amigos homenageados.



Grupo formado por diretores da AESabesp.



O diretor da T, João Comparini, com a equipe AESabesp.

## Homenagem no Polo da AESabesp de Franca

A 8ª edição da entrega do “Troféu Eng. Armando Fonzari Pera” foi realizada em 05 de dezembro de 2012, pelo Polo AESabesp Franca, no auditório “Eng. Milton Tsutiya”, na ETE Franca. O premiado de 2012 foi o eng. Joel Carneiro Alves, da Coordenadoria de Empreendimentos Norte - REN.

Colegas de trabalho, amigos e familiares levaram seu abraço ao engenheiro que, com sua habitual modéstia, disse que não esperava tamanho reconhecimento pelo seu trabalho e consideração com sua pessoa. Joel estava visivelmente emocionado e feliz com a homenagem que merecidamente lhe foi prestada. Amigos de Franca, Uberaba, São Paulo, Serra Negra, São João da Boa Vista e outros municípios também foram

cumprimentar Joel e sua família.

Na oportunidade, ainda foi realizada a posse na nova Coordenadoria do Polo da AESabesp da RG que teve a frente na gestão 2009/2012 o eng. Antonio Carlos Gianotti como coordenador apoiado pelos engenheiros Valter Sampaio Filho, Marcos Cason e Mônica de Freitas. Para assumir a gestão 2013 a 2015, tomou posse a eng. Mizue Terada como coordenadora. Mizue elogiou o trabalho do colega Gianotti e sua equipe e recebeu votos de sucesso e demonstração de apoio do presidente da AESabesp Hiroshi Ietsugu, que mais uma vez se deslocou à Franca para prestigiar pessoalmente este evento.



Joel recebe a outorga do gerente de Franca, Rui Engracia.



Presentado com um quadro, pelo eng. Gianotti, em nome do Polo da RG.



Sua bela família também marcou presença na homenagem.



## Encerramento do XXV Festival Esportivo AESabesp 2012

Realizado anualmente pela diretoria de esportes da AESabesp, conduzida por Evandro Nunes de Oliveira, o encerramento do nosso XXV Festival Esportivo de 2012 começou com a acirrada disputa de boliche, na sexta-feira, dia 30 de novembro, na pista do Dragon Bowling, no Shopping Center Norte, prestigiada por vários associados.

No dia seguinte, no sábado de 01 de dezembro, as demais modalidades (futebol, tênis, truco e dominó) disputaram suas finais no Complexo Esportivo da Consolação, da Associação Sabesp, quando houve a entrega de medalhas e troféus, além de um animado churrasco de confraternização, preparado pelo mestre Giba, ao som maneiro da voz e violão do eng. José Aparecido, mais conhecido como “Zé Negão” e “Douvalor”. Na ocasião, também foram sorteadas bolas, camisetas de times de futebol e feito um plantio de árvore, como o ocorrido em 2011, que

resultou numa árvore de um ano e um metro no local, numa ação da diretoria de projetos socioambientais para essa realização.

Conheça quem foram os vencedores do Festival Esportivo AESabesp de 2012, por ordem de sequência das finais: Boliche Feminino: 1º Aline Vieira / 2º Maria Aparecida S. P. Santos / 3º Lauda Alves (esposa de Aram Kemechian). Boliche masculino: 1º Sérgio Marques Ferreira / 2º Walter Antonio Orsatti / 3º Luis Eduardo Pires Regadas. Tênis de Campo: 1º Cláudio Hissashi Kuada / 2º Bruno César Febraio. Futebol: 1º - Equipe Polo AESabesp Sul / 2º - Equipe do Combinado Oeste + R. Truco: 1º Marcos Rogério de Araújo e José Carlos Pereira dos Santos / 2º Rafael dos Santos e Alexandre França. Dominó: 1º José Milton dos Santos e Bernardo Beer / 2º Rogério dos Santos e Cláudio Satevis



Churrasco de Confraternização



Sorteio de Bolas e Camisas



Som ao vivo, com “Douvalor”



Premiação do Boliche



Premiação do Futebol



Plantio de Árvore

Diretoria Cultural - Olavo Alberto Prates Sachs

## Inscrições de trabalhos para o 24º Encontro Técnico AESabesp



A Associação dos Engenheiros da Sabesp promoverá o seu 24º Encontro Técnico, em caráter simultâneo com a Fenasan 2013, no período de 30 de julho a 01 de agosto, no Pavilhão Azul do Expo Center Norte, em São Paulo – SP, considerado o

maior evento técnico-mercadológico de saneamento ambiental na América Latina. O envio de trabalhos técnicos para esse Congresso deverá ser feito até o dia 21 de março de 2013, com período de avaliação estabelecido entre 22 de março e 24 de abril. A comunicação de aceite ou recusa dos trabalhos será feita até 29 de abril de 2013. A apresentação de trabalhos no 24º Encontro Técnico AESabesp é a oportunidade ideal para projeção de seus autores a milhares de congressistas, com repercussão em todo o território nacional e em demais países que demonstram interesse em conhecer, adotar e intercambiar tecnologias com o Brasil.

A Unidade da Sabesp que apresentar o maior número de trabalhos receberá o Troféu AESabesp Destaque Encontro Técnico, no encerramento no evento. E ainda

todos os trabalhos aprovados e apresentados concorrerão ao sorteio de prêmios, oferecidos pela diretoria cultural da entidade.

Confira os temas e envie os seus trabalhos por meio do Portal Fenasan: [www.fenasan.com.br/congresso](http://www.fenasan.com.br/congresso).





## AESabesp planta 360 mudas em Monte Mor

Na terça-feira de 18 de dezembro, foi realizado o plantio de 360 mudas de árvores nativas, na cidade de Monte Mor, interior de São Paulo. Essa ação foi possibilitada, por meio de uma parceria promovida entre a AESabesp, através da Coordenadoria do Projeto Ecoeventus AESabesp; a Sabesp, por meio da Diretoria do Litoral e Interior - R e da Unidade de Produção de Água da Metropolitana - MA, com o apoio da Prefeitura Municipal de Monte Mor, com a concessão de áreas para o plantio. A iniciativa teve como objetivo mitigar os Gases de Efeito Estufa - GEEs, emitidos durante o XXIII Encontro Técnico e XXIII Fenasan, realizados nos dias 06, 07 e 08 de agosto de 2012, no Expo Center Norte, em São Paulo - SP.

Para a ocasião, estiveram presentes o

prefeito da cidade de Monte Mor, Rodrigo Maia; o Secretário Municipal de Meio Ambiente e Agricultura, Cândido Luís Bueno de Oliveira; a diretora presidente da Sabesp, Dilma Pena; o diretor de Sistemas Regionais da Sabesp, Luiz Paulo de Almeida Neto, o diretor da pasta de Projetos Socioambientais da AESabesp, Luís Eduardo Pires Regadas, a coordenadora do Projeto Ecoeventus, Maria Aparecida Silva de Paula, a coordenadora da Diretoria de Projetos Socioambientais, Alessandra Buke, a consultora jurídica e advogada ambientalista, Vanessa Hasson, entre outras autoridades e moradores da região. O plantio foi realizado no bairro Jardim Paulista, considerado uma região carente da cidade, em uma área que anteriormente era utilizado como depósito de entulhos, até então apontada como perigosa pelos

moradores. Porém, a mesma teve seus entulhos retirados e o terreno foi preparado para o recebimento das mudas. Além de melhorar a qualidade do ar, o plantio também faz parte do processo de urbanização da região que recentemente recebeu asfaltamento em suas ruas. O prefeito da cidade, Rodrigo Maia, mostrou-se satisfeito com a interação dos moradores no momento do plantio das mudas. Para ele, isso faz com que os moradores se apropriem e tomem conta da área.

Como agradecimento por ceder o local para o plantio, as autoridades locais do município de Monte Mor receberam da nossa diretoria de Projetos Socioambientais o livro "Uma história visual da construção do Sistema Cantareira".



O prefeito Rodrigo Maia e a presidente da Sabesp, Dilma Pena, participaram do plantio.



Secretários municipais de Monte Mor e nossa equipe da Diretoria de projetos socioambientais, em ação.



Nossa equipe brindou as autoridades, com um livro de sua Carteira de Projetos.

Diretoria de Polos - Paulo Ivan Morelli Franceschi

## Momentos de Tecnologia no Polo Leste



Em 11 de dezembro, estiveram presentes mais de trinta participantes no 'Momentos de Tecnologia' realizado pela AESabesp em parceria com a Unidade Metropolitana Leste da Sabesp, recepcionados pelo coordenador do Polo Leste, Nelson César Menetti. Na oportunidade, a empresa Maccaferri America Latina apresentou toda sua linha de Geotexteis para aplicação em drenagens, impermeabilização e desidratação de lodo de ETAs e ETEs. Além da palestra informativa, surgiu a oportunidade de avaliação das demandas de projetos para tratamento de lodos da ETAs de Biritiba Mirim e Salesópolis. Os Momentos de Tecnologia AESabesp são palestras técnicas realizadas em unidades da Sabesp, contratadas e promovidas por empresas que desejam apresentar seus produtos e serviços aos profissionais da Sabesp. Concorridos, contam com expressivo comparecimento de associados, técnicos da Sabesp e empresas do segmento. A programação desses eventos está no site [www.aesabesp.org.br](http://www.aesabesp.org.br).

## Visita Técnica à Tigre

No dia 23 de novembro, o Polo AESabesp de Franca realizou uma visita técnica à empresa Tigre Tubos e Conexões, na sede da cidade Rio Claro - SP. A exposição teve início às 9h30 com um coffee break e a recepção da arquiteta e executiva de Contas Infraestrutura, Hariana Souza, seguida por uma apresentação técnica comercial da empresa, efetuada pelo engenheiro Assistência Técnica, Fábio Rippe. Na sequência, o grupo foi conduzido à área da linha de produção e controle de qualidade dos materiais produzidos da Tigre, finalizando com um almoço oferecido pela empresa, que se colocou à disposição para que os demais Pólos da AESabesp possam efetuar visitas em suas sedes.





## Vários prêmios na Festa de Confraternização da AESabesp

Fotos: Estevão Buzato



Na noite de 18 de dezembro, foi realizada a "Festa de Confraternização AESabesp", no Buffet Eco Executive, anexado ao Eco House, em São Paulo - SP, organizado pela diretora social, Viviana Aquino Borges, com a colaboração das diretorias cultural e de projetos socioambientais, com todo o apoio logístico da gestão 2009-2012, com diretores e conselheiros marcando presenças nesse evento.

Os participantes da festa foram recebidos com um coquetel e jantar com bebidas incluídas, embalados pelo som ao vivo da voz melodiosa e o impecável violão do eng. José Aparecido, mais conhecido como "Zé Negão" e "Douvalor". Os presentes foram brindados com o sabão ecológico, produzido pela diretoria de Projetos Socioambientais da AESabesp, e também concorreram a prêmios oferecidos pelos patrocinadores, que contemplaram os seguintes associados, por ordem de sorteio:

- 1 - Alvaro Jose de Souza Carneiro - ganhador de um Tablet DL, oferecido pela empresa Acquacon Consultoria, representada por Monique Funke.
- 2 - Patricia Barbosa Taliberti - ganhadora de uma Cesta de Chocolates da Cacau Show, oferecida pela empresa Agenda4 Mkt, representada por Paulo Oliveira.
- 3 - Vanderlei Reis - ganhador de uma Cesta de Natal, oferecida pela

- empresa Neopix Design, representada por Wanderley Pavão Jr.
- 4 - Eliana Kazue Irie Kitahara - ganhadora de um Relógio Cronômetro à prova d'água, oferecido pela empresa Textoscom, representada por Maria Lúcia Andrade.
- 5 - Sérgio Marques Pereira - ganhador de uma panela elétrica, oferecida pela empresa Textoscom, representada por Maria Lúcia Andrade.
- 6 - Maria Aparecida Silva de Paula Santos - ganhadora de um Tablet Multilaser, oferecido pelo Buffet Do Ré Mi, representado por Gilberto Mathias (Giba).
- 7 - Marli Nogueira de A. Borges e Erivaldo da Rosa Lima - ganhadores de duas cafeteiras, oferecidas pela empresa Torrano Seguros, representada por Elidia Torrano.
- 8 - Célia Maria De Arruda Castro - ganhadora de uma Cesta de Natal, oferecida pela empresa Trumpho Contabilidade, representada por Augusto Coutinho.
- 9 - Anderson Cleiton Barbosa e Célia Maria De Arruda Castro - ganhadores de duas Bolsas Viagem, oferecidas pela empresa TAM Viagens, representada por Francisco Lopes.
- 10 - Anderson Cleiton Barbosa - ganhador de um Blu-Ray player, oferecido pela AESabesp, entregue pelo presidente Hiroshi Ietsugu.



Alvaro Jose: Tablet da Acquacon



Patricia: Cesta de Chocolates da Agenda4 Mkt



Eliana: Relógio da Textoscom



Cidinha: Tablet do Buffet Do Ré Mi



Marli e Viviana: Cafeteiras da Torrano Seguros



Anderson Cleiton: DVD da AESabesp

## Os contemplados com Bolsas de Estudo



Diretor Cultural, Olavo Sachs e os associados contemplados no sorteio de bolsas de estudo.

A exemplo de todos os anos, um dos momentos mais esperados da Festa de Confraternização da AESabesp é o sorteio de bolsas de estudo, válido somente para os associados da Metropolitana que estavam presentes à festa. Exceções foram abertas aos associados sediados nas Unidades Regionais do Litoral e Interior, que puderam concorrer à distância.

De acordo com o sorteio conduzido pelo diretor cultural da AESabesp, Olavo Prates Sachs, os dez contemplados de 2012 foram: Alzira Amâncio Garcia, Patricia Barbosa Taliberti, Abiatar Castro de Oliveira, Lazaro Siqueira da Silva, Flávio Tacumi Matake, Sebastião Caetano F. de Lima, Rui Cesar Rodrigues Bueno, Paulo Cesar Francisco, Evandro Nunes de Oliveira e Orlando Nascimento Silva Filho. Suplentes: Lilian Sousa da Silva Lima, André Regys Silva Romão, Ivan Carlos Ferreira da Costa, Fabrício de Souza Costa, César Roberto Gomes e Jussara de Aguilá Moreno. Categoria Projeto: José dos Santos Filho.